

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 157

Volume 31

24 June 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1769/88 of 23 June 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1770/88 of 23 June 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1771/88 of 23 June 1988 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products	5
Commission Regulation (EEC) No 1772/88 of 23 June 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	8
Commission Regulation (EEC) No 1773/88 of 23 June 1988 altering the export refunds on oil seeds	10
Commission Regulation (EEC) No 1774/88 of 23 June 1988 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	12
Commission Regulation (EEC) No 1775/88 of 23 June 1988 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins	16
Commission Regulation (EEC) No 1776/88 of 23 June 1988 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	21
Commission Regulation (EEC) No 1777/88 of 23 June 1988 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	24

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

88/344/EEC:

- ★ **Council Directive of 13 June 1988 on the approximation of the laws of the Member States on extraction solvents used in the production of foodstuffs and food ingredients** 28

- * Council Decision of 22 June 1988 on the conclusion of the Joint Declaration on the establishment of official relations between the European Economic Community and the Council for Mutual Economic Assistance 34
- Joint declaration on the establishment of official relations between the European Economic Community and the Council for Mutual Economic Assistance 35

Corrigenda

- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4128/87 of 9 December 1987 laying down conditions for the entry of flue-cured Virginia type, light air-cured Burley type (including Burley hybrids), light air-cured Maryland type and fire-cured tobacco, falling within subheadings 2401 10 10 to 2401 10 49 and 2401 20 10 to 2401 20 49 of the combined nomenclature (OJ No L 387 of 31. 12. 1987) 36
- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4130/87 of 9 December 1987 laying down conditions for the entry of fresh table grapes of the variety Emperor (*Vitis vinifera* cv) falling within subheading 0806 10 11 of the combined nomenclature (OJ No L 387 of 31. 12. 1987) 36
- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4131/87 of 9 December 1987 determining the conditions of entry of port, Madeira, sherry, Setubal muscatel and Tokay (Aszu and Szamorodni) wines falling within subheadings 2204 21 41, 2204 21 51, 2204 29 41, 2204 29 45, 2204 29 51 and 2204 29 55 of the combined nomenclature (OJ No L 387 of 31. 12. 1987) 36
- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4138/87 of 9 December 1987 determining the conditions under which potatoes, sweet corn, cereals, oil seeds and oleaginous fruit, for sowing, are eligible on import for a favourable tariff arrangement by reason of their end-use (OJ No L 387 of 31. 12. 1987) 37
- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4139/87 of 9 December 1987 determining the conditions under which certain petroleum products are eligible on import for a favourable tariff arrangement by reason of their end-use (OJ No L 387 of 31. 12. 1987) 37
- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4141/87 of 9 December 1987 determining the conditions under which goods for certain categories of aircraft and ships are eligible on import for a favourable tariff arrangement by reason of their end-use (OJ No L 387 of 31. 12. 1987) 37
- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4142/87 of 9 December 1987 determining the conditions under which certain goods are eligible on import for a favourable tariff arrangement by reason of their end-use (OJ No L 387 of 31. 12. 1987) 37
- * Corrigendum to the tenth Commission Directive 88/233/EEC of 2 March 1988 adapting to technical progress Annexes II, III, IV and VI to Council Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to cosmetic products (OJ No L 105 of 26. 4. 1988) 38
- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1450/88 of 28 May 1988 on duties applicable in the Community as constituted at 31 December 1985 to iceberg lettuce from Spain and Portugal (OJ No L 132 of 28. 5. 1988) 38
- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1451/88 of 27 May 1988 establishing a ceiling and Community surveillance for imports of iceberg lettuce originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories (1988) (OJ No L 132 of 28. 5. 1988) 38
- * Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1620/88 of 10 June 1988 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia (OJ No L 145 of 11. 6. 1988) 39

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1769/88

of 23 June 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 1097/88⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4047/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 June 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4047/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 99.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	16,55	137,08
0712 90 19	16,55	137,08
1001 10 10	73,91	220,56 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	73,91	220,56 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	11,45	171,82
1001 90 99	11,45	171,82
1002 00 00	51,75	131,07 ⁽³⁾
1003 00 10	45,43	149,05
1003 00 90	45,43	149,05
1004 00 10	101,89	115,97
1004 00 90	101,89	115,97
1005 10 90	16,55	137,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	16,55	137,08 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	40,05	147,55 ⁽⁴⁾
1008 10 00	45,43	62,75
1008 20 00	45,43	117,62 ⁽⁴⁾
1008 30 00	45,43	0 ⁽⁵⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	45,43	0
1101 00 00	31,23	255,75
1102 10 00	87,65	198,70
1103 11 10	128,41	355,98
1103 11 90	31,32	273,80

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1770/88

of 23 June 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 4048/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 22 June 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 102.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1771/88

of 23 June 1988

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 798/87⁽⁴⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 799/87⁽⁶⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86⁽⁸⁾, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 800/87⁽¹⁰⁾, and in particular Article 10 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon⁽¹¹⁾;

Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78⁽¹²⁾ the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender⁽¹³⁾ specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas, with regard to Turkey and the Maghreb countries, the provisions of this Regulation should be without prejudice to the additional amount to be determined in accordance with the agreements between the Community and these third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 20 and 21 June 1988 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within subheadings 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within subheadings 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 of the combined nomenclature must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation,

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

⁽⁶⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 12.

⁽⁷⁾ OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 13.

⁽¹¹⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

⁽¹²⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

⁽¹³⁾ OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

Article 2

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 24 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)	
CN code	Non-member countries
1509 10 10	62,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	62,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	73,00 ⁽²⁾
1510 00 10	62,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	100,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ For imports of oil falling within this subheading and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by :

(a) Lebanon : 0,60 ECU/100 kg ;

(b) Turkey : 11,48 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force ;

(c) Algeria, Tunisia and Morocco ; 12,69 ECU/100 kg ^(*) provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country ; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

^(*) These amounts may be increased by an additional amount to be determined by the Community and the third countries in question.

⁽²⁾ For imports of oil falling within this subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,86 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ For imports of oil falling within this subheading :

(a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by 7,25 ECU/100 kg ;

(b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by 5,80 ECU/100 kg.

ANNEX II

Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)	
CN code	Non-member countries
0709 90 39	13,64
0711 20 90	13,64
1522 00 31	31,00
1522 00 39	49,60
2306 90 19	4,96

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1772/88
of 23 June 1988
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3993/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2054/87 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1767/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2054/87 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 23.

⁽³⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 156, 23. 6. 1988, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	36,14 ⁽¹⁾
1701 11 90	36,14 ⁽¹⁾
1701 12 10	36,14 ⁽¹⁾
1701 12 90	36,14 ⁽¹⁾
1701 91 00	45,63
1701 99 10	45,63
1701 99 90	45,63

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1773/88
of 23 June 1988
altering the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds⁽³⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the exchange rates to be applied in agriculture⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 887/88⁽⁶⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁸⁾, in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the export refunds on oil were fixed by Regulation (EEC) No 1505/88⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1766/88⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1505/88 to the infor-

mation at present known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas, in the absence of the target price for the 1988/89 marketing year for colza and rape seed, the amount of the refund in the case of advance fixing for this period for colza and rape has been obtainable only provisionally on the basis of the target price for the marketing year 1987/88; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative prices of the 1988/89 marketing year are known,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. In the case of colza and rape seed, the amounts of the refund referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 651/71⁽¹¹⁾, fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1505/88, are altered as shown in the Annex hereto.
2. There shall be no refund on sunflower.
3. However, the amount of the refund in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year for colza and rape will be confirmed or replaced, in that case, as from 24 June 1988 to take into account the target price.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 88, 1. 4. 1988, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 135, 1. 6. 1988, p. 28.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 156, 23. 6. 1988, p. 37.

⁽¹¹⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1988 altering the export refunds on colza
and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 6	1st period 7 (1)	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11
1. Gross refunds (ECU):						
— Spain	11,242	8,463	—	—	—	—
— Portugal	16,002	13,223	—	—	—	—
— other Member States	11,500	8,721	—	—	—	—
2. Final refunds:						
Seeds harvested and exported from:						
— Federal Republic of Germany (DM)	29,38	21,17	—	—	—	—
— Netherlands (Fl)	31,79	24,11	—	—	—	—
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	546,40	412,82	—	—	—	—
— France (FF)	75,16	54,39	—	—	—	—
— Denmark (Dkr)	95,65	71,32	—	—	—	—
— Ireland (£ Irl)	8,338	6,028	—	—	—	—
— United Kingdom (£)	4,872	3,049	—	—	—	—
— Italy (Lit)	14 682	10 240	—	—	—	—
— Greece (Dr)	0,00	0,00	—	—	—	—
— Spain (Pta)	1 730,27	1 301,71	—	—	—	—
— Portugal (Esc)	2 226,97	2 394,21	—	—	—	—

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1774/88

of 23 June 1988

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3994/87 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 887/88 ⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87 ⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increments in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year have been fixed in Council Regulations (EEC) No 1917/87 ⁽⁷⁾ and (EEC) No 1918/87 ⁽⁸⁾;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 4018/87 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1765/88 ⁽¹⁰⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 4018/87 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto;

Whereas, in the absence of the target price for the 1988/89 marketing year for colza and rape seed, the abatement of the subsidy from the system of maximum guaranteed quantities, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for this period for colza, rape and sunflower seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price and the abatement of the subsidy for the marketing year 1987/88; whereas this amount may, therefore, be applied on a temporary basis and should be confirmed or replaced when the indicative prices of the 1988/89 marketing year are known,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 ⁽¹¹⁾ shall be as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86 ⁽¹²⁾ shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87 ⁽¹³⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.
4. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year for colza, rape and sunflower will be confirmed or replaced as from 24 June 1988 to take into account the target price, and where appropriate, the effects of the application of the system of maximum guaranteed quantities for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1988.

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 30.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 88, 1. 4. 1988, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 378, 31. 12. 1987, p. 27.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 156, 23. 6. 1988, p. 33.

⁽¹¹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 6	1st period 7 (1)	2nd period 8 (1)	3rd period 9 (1)	4th period 10 (1)	5th period 11 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	12,520	9,001	8,382	8,382	8,023	8,087
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	31,75	21,82	20,40	20,58	19,74	20,47
— Netherlands (Fl)	34,48	24,84	23,23	23,42	22,48	23,23
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	595,65	426,34	396,45	395,28	377,93	371,87
— France (FF)	83,17	56,58	51,25	50,36	47,53	49,19
— Denmark (Dkr)	104,75	73,82	68,29	68,29	65,08	62,22
— Ireland (£ Irl)	9,229	6,272	5,726	5,667	5,353	5,239
— United Kingdom (£)	5,636	3,258	2,795	2,795	2,526	2,297
— Italy (Lit)	16 441	10 723	9 410	9 093	8 467	8 140
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	1 887,68	1 344,92	1 247,04	1 223,30	1 167,57	1 121,69
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	2 420,82	2 447,76	2 322,44	2 290,22	2 221,08	2 135,46

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 6	1st period 7 (1)	2nd period 8 (1)	3rd period 9 (1)	4th period 10 (1)	5th period 11 (1)
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	15,020	11,501	10,882	10,882	10,523	10,587
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	37,71	27,72	26,30	26,48	25,64	26,37
— Netherlands (Fl)	41,16	31,46	29,84	30,04	29,10	29,85
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	715,82	546,51	516,62	515,44	498,09	492,04
— France (FF)	101,86	75,27	69,94	69,05	66,22	67,88
— Denmark (Dkr)	126,64	95,70	90,18	90,18	86,97	84,11
— Ireland (£ Irl)	11,308	8,351	7,805	7,746	7,431	7,318
— United Kingdom (£)	7,276	4,899	4,435	4,435	4,166	3,937
— Italy (Lit)	20 434	14 715	13 402	13 085	12 459	12 132
— Greece (Dr)	320,85	344,54	344,54	344,54	344,54	344,54
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— in another Member State (Pta)	2 273,22	1 730,45	1 632,57	1 608,83	1 553,11	1 507,22
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	470,02	470,02	470,02	470,02	470,02
— in another Member State (Esc)	2 850,14	2 917,78	2 792,46	2 760,24	2 691,10	2 605,48

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 6	1st period 7	2nd period 8 (1)	3rd period 9 (1)	4th period 10 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	19,695	19,320	15,859	15,784	15,709
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	49,16	48,29	38,13	38,15	37,98
— Netherlands (Fl)	53,82	52,83	43,15	43,17	42,97
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	939,54	921,43	755,04	750,09	746,47
— France (FF)	135,13	132,19	105,72	104,14	103,54
— Denmark (Dkr)	166,79	163,44	133,12	132,45	131,78
— Ireland (£ Irl)	15,005	14,677	11,788	11,656	11,590
— United Kingdom (£)	9,930	9,649	7,364	7,308	7,252
— Italy (Lit)	27 329	26 678	20 856	20 369	20 238
— Greece (Dr)	649,39	569,98	511,01	469,91	455,68
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— in another Member State (Pta)	1 805,05	1 747,18	1 210,73	1 171,93	1 160,29
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	3 915,37	3 829,58	4 084,80	4 032,68	4 017,80
— in another Member State (Esc)	3 802,04	3 718,73	3 966,57	3 915,95	3 901,51
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	1 745,55	1 687,67	1 145,17	1 106,37	1 090,87
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	3 802,04	3 718,73	3 966,57	3 915,95	3 901,51

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0298070.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11
DM	2,078120	2,073930	2,069610	2,065500	2,065500	2,053290
Fl	2,332940	2,329020	2,325320	2,321530	2,321530	2,310140
Bfrs/Lfrs	43,449400	43,449500	43,449600	43,441700	43,441700	43,415100
FF	7,015800	7,023020	7,030370	7,037510	7,037510	7,059100
Dkr	7,900710	7,917770	7,932010	7,945800	7,945800	7,987190
£Irl	0,776094	0,776491	0,776896	0,777430	0,777430	0,778873
£	0,663252	0,664595	0,665874	0,667157	0,667157	0,671194
Lit	1 543,33	1 548,83	1 554,73	1 560,43	1 560,43	1 577,02
Dr	166,21500	167,11000	168,37300	169,83600	169,83600	175,02600
Esc	169,86700	170,64100	171,43200	172,65600	172,65600	174,86800
Pta	137,31700	137,77900	138,20700	138,62100	138,62100	139,84600

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1775/88

of 23 June 1988

fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1104/88 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) point (a) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3741/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 26a (7) thereof,

Whereas, as provided for in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas, field beans and sweet lupins harvested in the Community and used in the manufacture of feedingstuffs where the world market price of soya cake is lower than the activating price; whereas this aid is equal to a proportion of the difference between these prices; whereas this proportion of the price difference was fixed in Article 3a of Council Regulation (EEC) No 2036/82 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1958/87 ⁽⁶⁾;

Whereas, in accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82, aid is granted for peas and field beans harvested in the Community when the world market price for these products is lower than the guide price; whereas this aid is equal to the difference between the two prices;

Whereas the threshold price activating the aid for peas, field beans and sweet lupins for the 1987/88 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1957/87 ⁽⁷⁾; whereas, as provided for in Article 2a of

Regulation (EEC) No 1431/82 the activating price for the aid for peas, field beans and sweet lupins is increased monthly as from the beginning on the third month of the marketing year; whereas the amount of the monthly increases in the threshold price was fixed by Council Regulation (EEC) No 1959/87 ⁽⁸⁾;

Whereas, under Article 4 of Regulation (EEC) No 1431/82, the world market price for soya cake must be determined on the basis of the most favourable purchase possibilities, excepting offers and quotations which cannot be considered representative of the real market trend; whereas account must be taken both of all offers on the world market and of the prices quoted on exchanges that are important for international trade; whereas this price may be adjusted under the conditions and in the manner specified in Article 1 (2) of Regulation (EEC) No 2036/82, in order to take account of the prices of competing products;

Whereas, under Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 2049/82 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1238/87 ⁽¹⁰⁾, the price must be determined per 100 kilograms of bulk soya cake of the standard quality defined in Article 1 (2) of Council Regulation (EEC) No 1464/86 ⁽¹¹⁾ delivered to Rotterdam; whereas the necessary adjustments, notably those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2049/82, must be made for offers and quotations not of the type referred to above;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽¹³⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 352, 15. 12. 1987, p. 26.

⁽⁵⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 3.

⁽⁷⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 5.

⁽⁹⁾ OJ No L 219, 28. 7. 1982, p. 36.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 117, 5. 5. 1987, p. 9.

⁽¹¹⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 21.

⁽¹²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid correcting factor ;

Whereas pursuant to Articles 121 (2) and 307 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal the amount of the aid for products harvested and processed in either of these Member States should be reduced by the customs duty charged on importation of products from third countries ; whereas, moreover, in the case of sweet lupins harvested in Spain it must be reduced by the difference between the activating threshold price applied in Spain and the common price ;

Whereas the world market price for peas and field beans and the amount of aid referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1431/82 were fixed by Regulation (EEC) No 1935/87 ⁽¹⁾ ; whereas in terms of Article 2a of Regulation (EEC) No 1431/82 the guide price is increased monthly as from the beginning of the third month of the marketing year ; whereas the amount of the monthly increases in the threshold price was fixed by Council Regulation (EEC) No 1959/87 ;

Whereas, pursuant to Article 26a of Regulation (EEC) No 3540/85, the gross aid expressed in ECU that results from Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 shall be weighted by the differential amount referred to in Article 12a of Regulation (EEC) No 2036/82 and then converted into the final aid in the currency of the Member State in which the products are harvested using the agricultural conversion rate of that Member State ;

Whereas, since there are no valid activating threshold or guide prices for the 1988/89 marketing year for peas, field

beans and sweet lupins or intervention price for barley, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for this marketing year for peas, field beans and sweet lupins has only been calculated provisionally on the basis of the prices valid for the 1987/88 marketing year ; whereas that amount must be applied provisionally only and will have to be confirmed or replaced when the prices and related measures for the 1988/89 marketing year are known,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amounts of aid provided for in Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 is indicated in the Annexes hereto.
2. However, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year for peas, field beans and sweet lupins will be confirmed or replaced as from 24 June 1988 to take into account, where appropriate, the effects of the application of the activating price for these products for the 1988/89 marketing year and, particularly those concerning maximum guaranteed quantities.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 21.

ANNEX I

Gross aid in ECU per 100 kilograms

Products intended for human consumption

	Current 6	1st period 7 (°)	2nd period 8 (°)	3rd period 9 (°)	4th period 10 (°)	5th period 11 (°)	6th period 12 (°)
Peas used :							
— in Spain	13,599	12,159	12,159	12,339	12,519	12,699	12,879
— in Portugal	13,641	12,201	12,201	12,381	12,561	12,741	12,921
— in another Member State	13,960	12,520	12,520	12,700	12,880	13,060	13,240
Field beans used :							
— in Spain	13,960	12,520	12,520	12,700	12,880	13,060	13,240
— in Portugal	13,641	12,201	12,201	12,381	12,561	12,741	12,921
— in another Member State	13,960	12,520	12,520	12,700	12,880	13,060	13,240

Products used in animal feed

	Current 6	1st period 7 (°)	2nd period 8 (°)	3rd period 9 (°)	4th period 10 (°)	5th period 11 (°)	6th period 12 (°)
A. Peas and field beans used :							
— in Spain	8,750	7,310	7,310	7,490	7,670	7,893	8,073
— in Portugal	8,271	6,831	6,831	7,011	7,191	7,416	7,596
— in another Member State	8,915	7,475	7,475	7,655	7,835	8,058	8,238
B. Sweet lupins harvested in Spain and used :							
— in Spain	7,148	7,148	7,148	7,148	7,148	7,206	7,206
— in Portugal	6,510	6,510	6,510	6,510	6,510	6,570	6,570
— in another Member State	7,369	7,369	7,369	7,369	7,369	7,426	7,426
C. Sweet lupins harvested in another Member State and used :							
— in Spain	8,720	8,720	8,720	8,720	8,720	8,778	8,778
— in Portugal	8,082	8,082	8,082	8,082	8,082	8,142	8,142
— in another Member State	8,941	8,941	8,941	8,941	8,941	8,998	8,998

ANNEX II

Final aid in national currency per 100 kilograms

Products intended for human consumption

	Current 6	1st period 7 (°)	2nd period 8 (°)	3rd period 9 (°)	4th period 10 (°)	5th period 11 (°)	6th period 12 (°)
Products harvest in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	671,00	601,78	601,78	610,44	619,09	627,74	636,39
— Denmark (Dkr)	122,22	109,61	109,61	111,19	112,76	114,34	115,92
— Federal Republic of Germany (DM)	33,30	29,56	29,56	29,99	30,41	30,84	31,26
— Greece (Dr)	1 005,31	1 086,15	1 086,15	1 111,41	1 136,67	1 161,93	1 187,19
— Spain (Pta)	2 152,81	1 930,75	1 930,75	1 958,51	1 986,26	2 014,02	2 041,78
— France (FF)	104,33	93,56	93,56	94,91	96,26	97,60	98,95
— Ireland (£ Irl)	11,592	10,394	10,394	10,544	10,694	10,843	10,993
— Italy (Lit)	22 041	19 716	19 716	20 006	20 297	20 588	20 879
— Netherlands (Fl)	37,33	33,14	33,14	33,62	34,09	34,57	35,05
— Portugal (Esc)	2 249,72	2 353,85	2 353,85	2 387,69	2 421,53	2 455,37	2 489,21
— United Kingdom (£)	8,249	7,299	7,299	7,417	7,536	7,655	7,774

Amounts to be deducted in the case of :

- peas used in Spain (Pta) 55,67
- peas and field beans used in Portugal (Esc) 54,78

ANNEX III

Partial aids in the national currency per 100 kilograms

Peas and field beans intended for animal feed

	Current 6	1st period 7 (')	2nd period 8 (')	3rd period 9 (')	4th period 10 (')	5th period 11 (')	6th period 12 (')
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	428,51	359,29	359,29	367,94	376,60	387,31	395,97
— Denmark (Dkr)	78,05	65,44	65,44	67,02	68,60	70,55	72,12
— Federal Republic of Germany (DM)	21,26	17,65	17,65	18,07	18,50	19,03	19,45
— Greece (Dr)	95,86	179,09	179,09	204,35	229,61	262,60	287,86
— Spain (Pta)	1 374,81	1 152,74	1 152,74	1 180,50	1 208,26	1 242,65	1 270,41
— France (FF)	66,60	55,84	55,84	57,18	58,53	60,20	61,54
— Ireland (£ Irl)	7,392	6,195	6,195	6,345	6,494	6,680	6,830
— Italy (Lit)	13 745	11 420	11 420	11 710	12 001	12 362	12 653
— Netherlands (Fl)	23,84	19,79	19,79	20,26	20,74	21,33	21,81
— Portugal (Esc)	1 334,21	1 405,35	1 405,35	1 439,19	1 473,03	1 514,96	1 548,80
— United Kingdom (£)	4,635	3,685	3,685	3,804	3,922	4,072	4,191
Amounts to be deducted in the case of use :							
— Spain (Pta)	25,45	25,45	25,45	25,45	25,45	25,45	25,45
— Portugal (Esc)	110,59	121,08	121,08	121,08	121,08	120,70	120,70

ANNEX IV

Corrective amount in national currency to be added to the amounts in Annex III, per 100 kilograms (')

Use of the products :	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	129,82	0,00	0,13	0,52	8,62	0,00	24,20	37,85
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	23,65	0,00	0,02	0,09	1,57	0,00	4,41	6,89
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	6,44	0,00	0,01	0,03	0,43	0,00	1,20	1,88
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	486,87	0,00	0,49	1,94	32,32	0,00	90,76	141,96
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	416,50	0,00	0,42	1,66	27,65	0,00	77,64	121,44
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	20,20	0,00	0,02	0,08	1,34	0,00	3,76	5,89
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	2,248	0,000	0,002	0,009	0,149	0,000	0,419	0,655
— Italy (Lit)	0	0	0	4 441	0	4	18	295	0	828	1 295
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	7,22	0,00	0,01	0,03	0,48	0,00	1,35	2,11
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	490,11	0,00	0,49	1,95	32,54	0,00	91,36	142,91
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	1,935	0,000	0,002	0,008	0,128	0,000	0,361	0,564

ANNEX V

Partial aid in national currency per 100 kilograms

Sweet lupins intended for use in animal feed

	Current 6	1st period 7 (1)	2nd period 8 (1)	3rd period 9 (1)	4th period 10 (1)	5th period 11 (1)	6th period 12 (1)
Products harvested in :							
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	429,76	429,76	429,76	429,76	429,76	432,50	432,50
— Denmark (Dkr)	78,28	78,28	78,28	78,28	78,28	78,78	78,78
— Federal Republic of Germany (DM)	21,33	21,11	21,11	21,11	21,11	21,25	21,25
— Greece (Dr)	18,05	319,15	319,15	319,15	319,15	329,40	329,40
— Spain (Pta)	1 378,82	1 378,82	1 378,82	1 378,82	1 378,82	1 387,61	1 387,61
— France (FF)	66,79	66,79	66,79	66,79	66,79	67,22	67,22
— Ireland (£ Irl)	7,413	7,413	7,413	7,413	7,413	7,460	7,460
— Italy (Lit)	13 738	13 738	13 738	13 738	13 738	13 832	13 832
— Netherlands (Fl)	23,91	23,67	23,67	23,67	23,67	23,82	23,82
— Portugal (Esc)	1 323,45	1 680,97	1 680,97	1 680,97	1 680,97	1 691,69	1 691,69
— United Kingdom (£)	4,558	4,558	4,558	4,558	4,558	4,599	4,599
Amounts to be deducted in the case of use in :							
— Spain (Pta)	34,08	34,08	34,08	34,08	34,08	33,93	33,93
— Portugal (Esc)	147,51	161,50	161,50	161,50	161,50	160,93	160,93

ANNEX VI

Corrective amount in the national currency to be added to amounts in Annex V, per 100 kilograms (1)

Use of products :	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Products harvested in :											
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	0,00	0,00	0,00	94,41	0,00	0,10	0,38	6,27	0,00	17,60	27,53
— Denmark (Dkr)	0,00	0,00	0,00	17,20	0,00	0,02	0,07	1,14	0,00	3,21	5,01
— Federal Republic of Germany (DM)	0,00	0,00	0,00	4,68	0,00	0,00	0,02	0,31	0,00	0,87	1,37
— Greece (Dr)	0,00	0,00	0,00	354,09	0,00	0,36	1,41	23,51	0,00	66,01	103,24
— Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	302,91	0,00	0,30	1,21	20,11	0,00	56,47	88,32
— France (FF)	0,00	0,00	0,00	14,69	0,00	0,01	0,06	0,98	0,00	2,74	4,28
— Ireland (£ Irl)	0,000	0,000	0,000	1,635	0,000	0,002	0,007	0,109	0,000	0,305	0,477
— Italy (Lit)	0	0	0	3 230	0	3	13	214	0	602	942
— Netherlands (Fl)	0,00	0,00	0,00	5,25	0,00	0,01	0,02	0,35	0,00	0,98	1,53
— Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	356,45	0,00	0,36	1,42	23,67	0,00	66,45	103,93
— United Kingdom (£)	0,000	0,000	0,000	1,407	0,000	0,001	0,006	0,093	0,000	0,262	0,410

ANNEX VII

Exchange rate of the ECU to be used

	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
In national currency, 1 ECU =	42,4582	7,85212	2,05853	164,150	135,702	6,90403	0,768411	1 516,86	2,31943	167,612	0,658692

(1) Subject in the case of advance fixing for the 1988/89 marketing year to the adoption of prices and related measures for that marketing year.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1776/88

of 23 June 1988

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1097/88 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87 ⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75 ⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices

and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas, following the introduction of the "combined nomenclature" by Council Regulation (EEC) No 2658/87 ⁽⁹⁾, the nomenclature applicable from 1 January 1988 to export refunds on agricultural products was established by Regulation (EEC) No 3846/87 ⁽¹⁰⁾;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 256, 7. 9. 1987, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1.

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 2

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to

This Regulation shall enter into force on 24 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1988 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1002 00 00 000	01	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	02	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
	03	0	+ 55,00	+ 55,00	+ 55,00	+ 55,00	+ 55,00	+ 55,00
1101 00 00 120	02	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
	03	0	+ 55,00	+ 55,00	+ 55,00	+ 55,00	+ 55,00	+ 55,00
1101 00 00 130	01	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1101 00 00 150	01	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1101 00 00 170	01	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1101 00 00 180	01	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1102 10 00 200	01	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1102 10 00 300	01	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1102 10 00 500	01	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:

- 01 All third countries
- 02 Other third countries
- 03 Egypt.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1777/88

of 23 June 1988

fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75
of 29 October 1975 on the common organization of the
market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 1097/88 ⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph
of Article 16 (2),

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75
provides that the difference between quotations or prices
on the world market for the products listed in Article 1 of
that Regulation and prices for those products in the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for
granting export refunds on cereals and criteria for fixing
the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when
refunds are being fixed, account must be taken of the
existing situation and the future trend with regard to
prices and availabilities of cereals on the Community
market on the one hand, and prices for cereals and cereal
products on the world market on the other; whereas the
same Article provides that it is also important to ensure
equilibrium and the natural development of prices and
trade on cereal markets and, furthermore, to take into
account the economic aspect of the proposed exports and
the need to avoid disturbances on the Community
market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75
defines the specific criteria to be taken into account when
the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat
and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4

of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas furthermore,
when the refund on these products is being calculated,
account must be taken of the quantities of cereals
required for their manufacture; whereas these quantities
were fixed in Commission Regulation No 162/67/EEC ⁽⁴⁾,
as amended by Regulation (EEC) No 1607/71 ⁽⁵⁾;

Whereas the world market situation or the specific
requirements of certain markets may make it necessary to
vary the refund for certain products according to destina-
tion;

Whereas the refund must be fixed once a month;
whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally,
refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in rela-
tion to each other at any given moment within a band
of 2,25 % a rate of exchange based on their central
rate, multiplied by the corrective factor provided for in
the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regula-
tion (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regula-
tion (EEC) No 1636/87 ⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies recorded over a given period in rela-
tion to the Community currencies referred to in the
previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules set
out above to the present situation on the market in
cereals, and in particular to quotations or prices for these
products within the Community and on the world
market, that the refunds should be as set out in the
Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession
of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case
of exports to Portugal; whereas, in the light of the situa-
tion and the level of prices no refund should be fixed in
the case of exports to Portugal;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 110, 29. 4. 1988, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

⁽⁵⁾ OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

The refund on export to Portugal has not been fixed.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 24 June 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23 June 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 23 June 1988 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

Product code	Destination (1)	Amount of refund
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	01	70,00
1001 10 90 000	04	30,00 (?)
	05	25,00 (?)
	07	24,00 (?)
	02	20,00 (?)
1001 90 91 000	01	70,00
1001 90 99 000	03	70,00
	02	25,00
	06	70,00
	08	30,00
1002 00 00 000	03	70,00
	02	25,00
	06	70,00
1003 00 10 000	01	65,00
1003 00 90 000	03	58,00
	02	25,00
1004 00 10 000	01	40,00
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	75,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	100,00
1101 00 00 120	01	100,00
1101 00 00 130	01	90,00
1101 00 00 150	01	80,00
1101 00 00 170	01	70,00
1101 00 00 180	01	60,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	100,00
1102 10 00 200	01	100,00
1102 10 00 300	01	100,00
1102 10 00 500	01	100,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	150,00
1103 11 10 200	01	135,00
1103 11 10 500	01	105,00
1103 11 10 900	01	100,00
1103 11 90 100	01	100,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) The destinations are identified as follows :

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Austria and Liechtenstein,
- 04 Zones II and III,
- 05 Algeria,
- 06 Zone II (b),
- 07 Tunisia,
- 08 Korea.

(²) The refund cannot be granted if the quality of durum wheat exported corresponds to less than the quality defined in paragraph 2 of Article 2 of Regulation (EEC) No 1569/77 with the exception of impurities constituted by grain (other than mottled grains and grains affected with fusariosis); 7 % maximum of which 5 % of soft wheat or other cereals.

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 296/88 (OJ No L 30, 2. 2. 1988).

The product codes and the footnotes are defined in Regulation (EEC) No 3846/87 as amended.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DIRECTIVE

of 13 June 1988

on the approximation of the laws of the Member States on extraction solvents
used in the production of foodstuffs and food ingredients

(88/344/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community and in particular Article 100a thereof,

Having regard to the proposal from the Commission ⁽¹⁾,

In cooperation with the European Parliament ⁽²⁾,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee ⁽³⁾,

Whereas differences between national laws relating to extraction solvents hinder the free movement of foodstuffs and may create conditions of unequal competition thereby directly affecting the establishment or functioning of the common market;

Whereas the approximation of those laws is therefore necessary if the free movement of foodstuffs is to be achieved;

Whereas laws relating to extraction solvents for use in foodstuffs should take account primarily of human health requirements but also, within the limits required for the protection of health, of economic and technical needs;

Whereas such approximation must involve the establishment of a single list of extraction solvents for the preparation of foodstuffs or food ingredients; whereas general purity criteria should also be specified;

Whereas the use of an extraction solvent under conditions of good manufacturing practice should result in the removal of all or the major part of the solvent residues from the foodstuff or food ingredient;

Whereas, under such conditions, the presence of residues or derivatives in the final foodstuff or food ingredient may be unintentional but technically unavoidable;

Whereas, although in general a specific limitation is useful, it need not be laid down for substances listed in Part I of the Annex which have been found acceptable from the point of view of safety to the consumer when used under conditions of good manufacturing practice;

Whereas to take account of protection of public health, the conditions of use of other extraction solvents listed in Parts II and III of the Annex and residues permitted in food and food ingredients must be established;

Whereas, pending the adoption of Community rules on flavourings, Member States should not be prevented from authorizing, as extraction solvents for certain flavourings, substances used for diluting and dissolving such materials;

Whereas the provisions on certain extraction solvents should be reviewed within a period of time on the basis of the ongoing scientific and technical research on the acceptability of such solvents and the conditions for their use;

⁽¹⁾ OJ No C 312, 17. 11. 1983, p. 3, and
OJ No C 77, 23. 3. 1985, p. 7.

⁽²⁾ OJ No C 12, 14. 1. 1985, p. 152, and
OJ No C 68, 14. 3. 1988, p. 51.

⁽³⁾ OJ No C 206, 6. 8. 1984, p. 7.

Whereas specific purity criteria for extraction solvents and methods of analysis and sampling of extraction solvents in and on foodstuffs should be established ;

Whereas, should the use of an extraction solvent provided for in this Directive appear to constitute a health risk as a result of new information, Member States should be able to suspend or limit such use, or to reduce existing limits, pending a decision at Community level ;

Whereas the establishment of sampling procedures and of the methods of analysis required for checking the substances listed and their purity standards constitute technical implementing measures ; whereas in order to simplify and expedite these procedures and facilitate their application it is desirable to ensure close cooperation between the Member States and the Commission within the Standing Committee for Foodstuffs set up by Council Decision 69/414/EEC⁽¹⁾,

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Article 1

1. This Directive applies to extraction solvents used or intended for use in the production of foodstuffs or food ingredients.

This Directive shall not apply to extraction solvents used in the production of food additives, vitamins and other nutritional additives, unless such food additives, vitamins or nutritional additives are listed in the Annex.

However, the Member States shall ensure that the use of food additives, vitamins and other nutritional additives does not result in foodstuffs containing extraction solvent residue levels dangerous to human health.

2. This Directive does not affect the laws of the Member States relating to the use of methanol, propan-1-ol, propan-2-ol and trichloroethylene as extraction solvents in the production of foodstuffs or food ingredients.

3. For the purposes of this Directive :

- (a) 'solvent' means any substance for dissolving a foodstuff or any component thereof, including any contaminant present in or on that foodstuff ;
- (b) 'extraction solvent' means a solvent which is used in an extraction procedure during the processing of raw materials, of foodstuffs, or of components or ingredients of these products and which is removed but which may result in the unintentional, but technically unavoidable, presence of residues or derivatives in the foodstuff or food ingredient.

Article 2

1. Member States shall authorize the use as extraction solvents in the manufacture of foodstuffs or food ingredients of those substances and materials listed in the Annex, under the conditions of use and where appropriate within the maximum residue limits therein specified.

Member States may not prohibit, restrict or obstruct the marketing of foodstuffs or food ingredients on grounds relating to the extraction solvents used or their residues if these comply with the provisions of this Directive.

2. Member States shall not authorize the use of other substances and materials as extraction solvents, nor extend the conditions or use or permitted residues of the extraction solvents listed in the Annex beyond those specified therein.

3. Until the adoption of Community provisions on substances used for diluting and dissolving flavourings Member States may, on their territory, allow the use, as solvents for the extraction of flavourings from natural flavouring materials, of substances used for diluting or dissolving flavourings.

4. Water, to which substances regulating acidity or alkalinity may have been added, other food substances which possess solvent properties and ethanol are authorized as extraction solvent the manufacture of foodstuffs or food ingredients.

5. Within two years of the adoption of this Directive, the Commission shall, after consulting the Scientific Committee for Food, re-examine the provisions relating to Part I of the Annex hereto and to the following substances and shall propose any necessary amendments acting in accordance with the procedure laid down in Article 100a of the Treaty :

Butan-1-ol
Butan-2-ol
Methyl-propan-1-ol
Methyl-propan-2-ol
Methyl acetate
Cyclohexane
Dichloromethane
Hexane
Ethylmethylketone
Isobutane
Diethyl ether

As part of this amendment, the Council shall decide whether the residues of the extraction solvents listed in Part III of the Annex should refer to flavourings rather than foodstuffs.

⁽¹⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1969, p. 9.

6. The Commission, after consulting the Scientific Committee for Food, shall re-examine the situation with regard to the substances referred to in Article 1 (2) and submit any appropriate proposal to the Council:

- three years after the adoption of this Directive with regard to methanol, propan-1-ol and propan-2-ol,
- seven years after the adoption of this Directive with regard to trichloroethylene.

Article 3

Member States shall take all measures to ensure that the substances and materials listed as extraction solvents in the Annex satisfy the following purity criteria:

- (a) they shall not contain a toxicologically dangerous amount of any element or substance;
- (b) subject to any exceptions deriving from the specific purity criteria referred to in (c), they shall not contain more than 1 mg/kg of arsenic or more than 1 mg/kg of lead;
- (c) they shall satisfy the specific purity criteria determined in accordance with Article 4.

Article 4

The following shall be determined in accordance with the procedure laid down in Article 6:

- (a) the methods of analysis necessary to verify compliance with the general and specific purity criteria referred to in Article 3;
- (b) the procedure for taking samples and the methods for qualitative and quantitative analysis of the extraction solvents cited in the Annex used in foodstuffs or food ingredients;
- (c) if necessary, the specific purity criteria for the extraction solvents listed in the Annex, and in particular maximum permitted limits of mercury and cadmium in the extraction solvents; these criteria are to be adopted within three years from the date of adoption of this Directive.

Article 5

1. Where a Member State, as a result of new information or of a reassessment of existing information made since the Directive was adopted, has detailed grounds for establishing that the use in foodstuffs of any substance listed in the Annex or the level of one or more of the components referred to in Article 3 contained in such substances might endanger human health although it complies with the conditions laid down in this Directive, that Member State may temporarily suspend or restrict application of the provisions in question in its territory. It shall immediately inform the other Member States and the Commission thereof and give reasons for its decision.

2. The Commission shall examine as soon as possible the evidence given by the Member State concerned and consult the Standing Committee for Foodstuffs, and shall

then deliver its opinion forthwith and take the appropriate measures, which may replace the measures referred to in paragraph 1.

3. If the Commission considers that amendments to the Directive are necessary in order to resolve the difficulties mentioned in paragraph 1 and to ensure the protection of human health, it shall initiate the procedure laid down in Article 6 with a view to adopting these amendments. Any Member State which has adopted safeguard measures may in that event retain them until the amendments enter into force in its territory.

Article 6

1. Where the procedure laid down in this Article is to be followed, the chairman shall refer the matter to the Standing Committee for Foodstuffs.

2. The Commission representative shall submit to the Committee a draft of the measures to be taken. The Committee shall deliver its opinion on the draft within a period fixed by the chairman according to the urgency of the matter. The opinion shall be delivered by the majority laid down in Article 148 (2) of the Treaty in the case of decisions which the Council is required to adopt on a proposal from the Commission. The votes of the representatives of the Member States within the Committee shall be weighted in the manner set out in that Article. The chairman shall not vote.

3. (a) The Commission shall adopt the intended measures when they are in accordance with the Committee's opinion.

(b) Where the intended measures are not in accordance with the opinion of the Committee, or in the absence of any opinion, the Commission shall forthwith submit to the Council a proposal relating to the measures to be taken. The Council shall act by a qualified majority.

(c) If, on the expiry of three months from the date on which the matter was referred to it, the Council has not adopted any measures, the Commission shall adopt the proposed measures.

Article 7

1. Member States shall take all the necessary measures to ensure that the substances listed in the Annex and intended for use as extraction solvents in foodstuffs may not be marketed unless their packaging, containers or labels carry the following information in such a way as to be easily visible, clearly legible and indelible:

- (a) the commercial name as given in the Annex;
- (b) a clear indication that the material is of a quality suitable for use for the extraction of food or food ingredients;
- (c) a reference by which the batch or lot may be identified;
- (d) the name or business name and address of the manufacturer or packer or of a seller established within the Community;

- (e) the net quantity given as units of volume ;
- (f) if necessary, the special storage conditions or conditions of use.

2. By way of derogation from paragraph 1, the information specified in points (c), (d), (e) and (f) of that paragraph may appear merely on the trade documents relating to the batch or lot which are to be supplied with or prior to the delivery.

3. This Article is without prejudice to more precise or more extensive Community provisions regarding weights and measures or provisions applying to the classification, packaging and labelling of dangerous substances and preparations.

4. Member States shall refrain from laying down requirements more detailed than those already contained in this Article concerning the manner in which the particulars provided are to be shown.

Member States shall, however, ensure that the sale of extraction solvents within their own territories is prohibited if the particulars provided for in this Article do not appear in a language easily understood by purchasers, unless other measures have been taken to ensure that the purchaser is informed. This provision shall not prevent such particulars from being indicated in various languages.

Article 8

1. This Directive shall apply equally to extraction solvents used or intended for use in the production of foodstuffs or ingredients imported into the Community.

2. This Directive shall not apply to extraction solvents, or foodstuffs intended for export outside the Community.

Article 9

Member States shall take the measures necessary to comply with this Directive within three years of its adoption, so as to authorize from that date trade in and use of extraction solvents complying with the provisions of this Directive and to prohibit trade in and use of extraction solvents which do not comply therewith. They shall immediately inform the Commission thereof.

Article 10

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Luxembourg, 13 June 1988.

For the Council

The President

I. KIECHLE

ANNEX

EXTRACTION SOLVENTS WHICH MAY BE USED DURING THE PROCESSING OF RAW MATERIALS, OF FOODSTUFFS, OF FOOD COMPONENTS OR OF FOOD INGREDIENTS

PART I

Extraction solvents to be used in compliance with good manufacturing practice for all uses ⁽¹⁾

Name
Propane
Butane
Butyl acetate
Ethyl acetate
Ethanol
Carbon dioxide
Acetone
Nitrous oxide

⁽¹⁾ An extraction solvent is considered as being used in compliance with good manufacturing practice if its use results only in the presence of residues or derivatives in technically unavoidable quantities presenting no danger to human health.

PART II

Extraction solvents for which conditions of use are specified

Name	Conditions of use (summary description of extraction)	Maximum residue limits in the extracted foodstuff or food ingredient
Hexane ⁽¹⁾	Production or fractionation of fats and oils and production of cocoa butter	5mg/kg in the fat or oil or cocoa butter
	Preparation of protein products and defatted flours	10 mg/kg in the food containing the protein products and defatted flours
	Preparation of defatted cereal germs	5 mg/kg in the defatted cereal germ
	Defatted soya products	30 mg/kg in the soya product as sold to the final consumer
Methyl acetate	Decaffeination of, or removal of irritants and bitterings from coffee and tea	20 mg/kg in the coffee or tea
	Production of sugar from molasses	1 mg/kg in the sugar
Ethylmethylketone	Fractionation of fats and oils	5 mg/kg in the fat or oil
	Decaffeination of, or removal of irritants and bitterings from coffee and tea	20 mg/kg in the coffee or tea
Dichloromethane	Decaffeination of, or removal of irritants and bitterings from coffee and tea	10 ⁽²⁾ mg/kg in the roasted coffee and 5 mg/kg in the tea

⁽¹⁾ Hexane means a commercial product consisting essentially of acyclic saturated hydrocarbons containing six carbon atoms and distilling between 64 °C and 70 °C.

⁽²⁾ This level will be reduced to 5 mg/kg three years after adoption of this Directive.

PART III

Extraction solvents for which conditions of use are specified

Name	Maximum residue limits in the foodstuff due to the use of extraction solvents in the preparation of flavourings from natural flavouring materials
Diethyl ether	2 mg/kg
Isobutane	1 mg/kg
Hexane	1 mg/kg
Cyclohexane	1 mg/kg
Methyl acetate	1 mg/kg
Butan-1-ol	1 mg/kg
Butan-2-ol	1 mg/kg
Ethylmethylketone	1 mg/kg
Dichloromethane	0,1 mg/kg ⁽¹⁾
Methyl-propan-1-ol	1 mg/kg

⁽¹⁾ *Exception* : 1 mg/kg in confectionery and pastry products containing flavourings which are characteristic of the foodstuff and are obtained from extracts of alcoholic beverages of an alcoholic strength of over 35°.

COUNCIL DECISION

of 22 June 1988

on the conclusion of the Joint Declaration on the establishment of official relations between the European Economic Community and the Council for Mutual Economic Assistance

(88/345/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 235 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Whereas, for the attainment of the objectives of the Community in the sphere of external relations, the Joint Declaration on the establishment of official relations between the European Economic Community and the Council for Mutual Economic Assistance should be approved; whereas the Treaty has not provided the necessary powers, other than those of Article 235,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

The Joint Declaration on the establishment of official relations between the European Economic Community and the Council for Mutual Economic Assistance is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Joint Declaration is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Joint Declaration on behalf of the Community.

Article 3

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Communities*.

Done at Luxembourg, 22 June 1988.

*For the Council**The President*

M. BANGEMANN

JOINT DECLARATION**on the establishment of official relations between the European Economic Community
and the Council for Mutual Economic Assistance**

THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY,

of the one part, and

THE COUNCIL FOR MUTUAL ECONOMIC ASSISTANCE,

of the other part,

HAVING REGARD to the acts establishing the European Economic Community and the Council for Mutual Economic Assistance, and in particular the Treaty of Rome,

ON THE BASIS OF the Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe, and taking account of the results of the subsequent stages of the CSCE process,

DESIROUS of contributing, by the activities they pursue within their fields of competence, to the further development of international economic cooperation, an important factor in economic growth and social progress,

DECLARE AS FOLLOWS :

1. The European Economic Community and the Council for Mutual Economic Assistance establish official relations with each other by adopting this Declaration.
2. The Parties will develop cooperation in areas which fall within their respective spheres of competence and where there is a common interest.
3. The areas, forms and methods of cooperation will be determined by the Parties by means of contacts and discussions between their representatives designated for this purpose.
4. On the basis of the experience gained in developing cooperation between them, the parties will, if necessary, examine the possibility of determining new areas, forms and methods of cooperation.
5. As regards the application of this Declaration to the Community, it shall apply to the territories in which the Treaty establishing the European Economic Community is applied and under the conditions laid down in that Treaty.
6. This Declaration is drawn up in duplicate in the Bulgarian, Czech, Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Hungarian, Italian, Mongolian, Polish, Portuguese, Romanian, Russian, Spanish and Vietnamese languages, each text being equally authentic.

Done at Luxembourg, on the twenty-fifth day of June one thousand nine hundred and eighty-eight.

*For the
European Economic Community*

*For the Council for Mutual
Economic Assistance*

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4128/87 of 9 December 1987 laying down conditions for the entry of flue-cured Virginia type, light air-cured Burley type (including Burley hybrids), light air-cured Maryland type and fire-cured tobacco, falling within subheadings 2401 10 10 to 2401 10 49 and 2401 20 10 to 2401 20 49 of the combined nomenclature

(Official Journal of the European Communities No L 387 of 31 December 1987)

On page 7 in Annex II against the entry 'Argentina' insert the following:

in column 2: 'Cámara del Tabaco de Jujuy or its authorized agents (1)',

in column 3: 'San Salvador de Jujuy',

for: '... del Salta ...',

read: '... de Salta ...'.

Against the entry 'Bangladesh', in column 2:

for: 'Tobacco Development Board ...',

read: 'Ministry of Agriculture, Department of Agriculture Extension, Cash Crop Division ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4130/87 of 9 December 1987 laying down conditions for the entry of fresh table grapes of the variety Emperor (*Vitis vinifera* cv) falling within subheading 0806 10 11 of the combined nomenclature

(Official Journal of the European Communities No L 387 of 31 December 1987)

On page 16 in the title:

for: 'COMMISSION REGULATION (EEC) No 4230/87 ...',

read: 'COMMISSION REGULATION (EEC) No 4130/87 ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4131/87 of 9 December 1987 determining the conditions of entry of port, Madeira, sherry, Setubal muscatel and Tokay (Aszu and Szamorodni) wines falling within subheadings 2204 21 41, 2204 21 51, 2204 29 41, 2204 29 45, 2204 29 51 and 2204 29 55 of the combined nomenclature

(Official Journal of the European Communities No L 387 of 31 December 1987)

On page 22, in the fourth recital, first indent:

for: 'port, Madeira, sherry and Setubal muscatel wines ...',

read: 'port, Madeira, sherry, Tokay (Aszu and Szamorodni) and Setubal muscatel wines ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4138/87 of 9 December 1987 determining the conditions under which potatoes, sweet corn, cereals, oil seeds and oleaginous fruit, for sowing, are eligible on import for a favourable tariff arrangement by reason of their end-use

(Official Journal of the European Communities No L 387 of 31 December 1987)

On page 67, in the third line of the title delete the word 'contain'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4139/87 of 9 December 1987 determining the conditions under which certain petroleum products are eligible on import for a favourable tariff arrangement by reason of their end-use

(Official Journal of the European Communities No L 387 of 31 December 1987)

On page 71 in Article 1:

for: '... No 4142 ...',

read: '... No 4142/87 ...'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4141/87 of 9 December 1987 determining the conditions under which goods for certain categories of aircraft and ships are eligible on import for a favourable tariff arrangement by reason of their end-use

(Official Journal of the European Communities No L 387 of 31 December 1987)

On page 76, in the fourth line of the title:

for: '... season of their sub-use',

read: '... reason of their end-use'

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 4142/87 of 9 December 1987 determining the conditions under which certain goods are eligible on import for a favourable tariff arrangement by reason of their end-use

(Official Journal of the European Communities No L 387 of 31 December 1987)

On page 84, in Article 9, paragraph 4 (2):

for: '... No 2823/77 ...',

read: '... No 2823/87 ...'.

On page 90, in the Annex, in the CN-code column:

for: '2208 90 53',

read: 'ex 2208 90 53'.

Corrigendum to the tenth Commission Directive 88/233/EEC of 2 March 1988 adapting to technical progress Annexes II, III, IV and VI to Council Directive 76/768/EEC on the approximation of the laws of the Member States relating to cosmetic products

(Official Journal of the European Communities No L 105 of 26 April 1988)

On page 12:

Under 373:

for: '373. 3,4',5-Tribromosalicylanide (tribromsalan)',
read: '373. 3,4',5-Tribromosalicylanide (Tribromsalan)'.

In the table, column (d):

for: '— 2 % ready for use
pH to 9,5',
read: '— 2 % ready for use
pH 7 to 9,5'.

In the table, column (f):

the final indent ('— For professional use only') should be aligned with the final indent of column (c).

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1450/88 of 28 May 1988 on duties applicable in the Community as constituted at 31 December 1985 to iceberg lettuce from Spain and Portugal

(Official Journal of the European Communities No L 132 of 28 May 1988)

On page 25, in Article 1, columns 2 and 3:

for:	'9,4 % + minimum 1,7 ECU/100 kg net 8,2 % + minimum 1,5 ECU/100 kg net	9,4 % + minimum 1,6 ECU/100 kg net 8,2 % + minimum 1,3 ECU/100 kg net'
read:	'9,4 % + minimum 1,7 ECU/100 kg gross 8,2 % + minimum 1,5 ECU/100 kg gross	9,4 % + minimum 1,6 ECU/100 kg gross 8,2 % + minimum 1,3 ECU/100 kg gross'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1451/88 of 27 May 1988 establishing a ceiling and Community surveillance for imports of iceberg lettuce originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the overseas countries and territories (1988)

(Official Journal of the European Communities No L 132 of 28 May 1988)

On page 27, in the Annex, column 4:

for: '9,4 %
minimum 1,7 ECU/100 kg/net',
read: '9,4 %
minimum 1,7 ECU/100 kg gross'.

Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 1620/88 of 10 June 1988 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

(Official Journal of the European Communities No L 145 of 11 June 1988)

On page 18, in Article 1, in columns (2) and (3) of the table :

<i>for:</i>	'7604	Aluminium bars, rods and profiles, excluding code 7604 21 00',
<i>read:</i>	'7604	Aluminium bars, rods and profiles, excluding code 7604 21 00
	7605	Aluminium wire'.
